

DIPLÔME NATIONAL DU BREVET

SESSION 2007

PORTUGAIS

SÉRIES : TOUTES

DURÉE DE L'ÉPREUVE : 1 h 30 – Coefficient : 1

Le candidat répondra directement sur le sujet.

L'usage de la calculatrice et du dictionnaire n'est pas autorisé.

Dès que le sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.

Ce sujet comporte 5 pages numérotées de 1/5 à 5/5

Partie 1	Compréhension écrite	sur 6 points
Partie 2	Compétence linguistique	sur 5 points
Partie 3	Expression écrite	sur 7 points

L'orthographe et la présentation sont notées sur 2 points

Lisez très attentivement le texte ci-dessous.

TEXTE

A mesada

As crianças portuguesas começam a ter mesada¹ quando entram na escola primária, o que equivale aos sete anos de idade.

Um estudo europeu indica que 25% dos pais portugueses dão mesada. Na Itália, são apenas 19%. Na Alemanha, praticamente a totalidade das crianças (84%) recebe mesada. As crianças europeias recebem, em média, quatro euros.

O aniversário e o Natal representam também uma boa fonte² de rendimentos para os jovens.

Em Portugal, a maior parte das crianças que recebem mesada guardam as economias mais de 60 dias. Geralmente, com as economias, as crianças compram brinquedos mas gastam também parte do dinheiro em roupas.

Em Portugal, em França, Espanha e Itália, as raparigas compram mais vestuário³, pinturas⁴ e acessórios; os rapazes preferem os computadores e os jogos de vídeo.

Os psicólogos afirmam que a atribuição de uma mesada deve ser acompanhada de uma explicação sobre o valor do dinheiro. Os pais devem ensinar os filhos a consumir mas não devem interferir⁵ na utilização do dinheiro.

Diário de Notícias, 5.12.2004 (adaptado)

1. a mesada : *l'argent de poche*

2. fonte : *source*

3. o vestuário : *l'habillement*

4. pinturas : *produits de maquillage*

5. interferir : *interférer, intervenir*

TRAVAIL À FAIRE PAR LES CANDIDATS

I – COMPRÉHENSION DU TEXTE : (6 points)

Attention : L'orthographe et la présentation de l'ensemble du travail comptent pour 2 points.

Lisez le texte attentivement et suivez la consigne

Dites si ces affirmations correspondent (**V**) ou ne correspondent pas (**F**) au sens du texte :

<i>Exemple :</i>	V	F
O texto fala de dinheiro das crianças.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

	V	F
1. Au Portugal, l'école primaire commence à 7 ans.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Au Portugal, les enfants reçoivent de l'argent de poche à partir de l'âge de 5 ans.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. 25% des parents européens donnent de l'argent de poche.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Les enfants européens reçoivent en moyenne 4 euros par mois.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. En Allemagne, pratiquement tous les enfants reçoivent de l'argent de poche.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. Les enfants reçoivent aussi de l'argent à Noël.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. La plupart des enfants portugais dépense leur argent dans les 60 jours qui suivent.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. En général, les enfants portugais achètent des jouets et des vêtements.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9. Les jeunes filles portugaises, françaises et espagnoles préfèrent acheter des ordinateurs et des jeux vidéo.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10. Les jeunes filles italiennes préfèrent acheter des vêtements, du maquillage et des accessoires.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11. Les parents doivent expliquer aux enfants la valeur de l'argent.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12. Les parents doivent intervenir dans le choix des achats.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

II – COMPÉTENCE LINGUISTIQUE : (5 points)

Faites en portugais les exercices suivants :

1. Réécrivez les phrases en conjuguant les **verbes** au passé simple de l'indicatif (*pretérito perfeito simples do indicativo*) :

- Os portugueses **recebem** mesada aos sete anos de idade.

○

- Os pais **dão** quatro euros por mês.

○

- As crianças **compram** brinquedos.

○

- Os rapazes **preferem** os jogos.

○

2. Mettez les phrases suivantes au singulier.

- Os rapazes preferem os computadores.

○

- Os jovens têm quatro euros.

○

3. Posez dans la première colonne la question qui correspond à la réponse (*en gras*) de la deuxième colonne.

Question	Réponse
.....?	Guardam o dinheiro 60 dias .

4. Écrivez les nombres en toutes lettres.

Exemple : 4: **quatro**.

○ **60**:

○ **84**:

5. Complétez les phrases suivantes :

Exemple : Os habitantes da Itália são : **italianos**

- Os habitantes de Espanha são :
- Os habitantes da Alemanha são :

III - RÉDACTION : (7 points)

Choisissez l'un des deux sujets et traitez-le **en portugais**. (6-8 lignes)

1. Pensez-vous qu'il soit important, pour un jeune, de recevoir de l'argent de poche ? Pourquoi ? Justifiez.
2. Comment dépensez-vous l'argent de poche que l'on vous donne ? Justifiez votre réponse avec des exemples.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

L'orthographe et la présentation de l'ensemble du travail comptent pour 2 points.